

**BiblioBus** Médiathèque

**UP** UNIVERSITÉ  
POPULAIRE  
JURASSIENNE

Rapport  
d'activité

2009



Chaque jour, le Bibliobus prête l'équivalent de 25 cartons de bananes remplis de documents (+ de 1000).

# Table des matières

---

En bref...	2
Editorial	3
Rapport d'activité du directeur	4
Cartes:           prêts par commune	16 - 17
prêts en % de la population	18 - 19
Rapport comptable au 31.12.2009	20

## Bibliobus de l'Université populaire jurassienne

---

Bibliobus de l'Université populaire jurassienne  
Rue de Chêtré 36  
Case postale 2038  
2800 Delémont  
Téléphone:   +41 32 421 40 10  
Télécopie:   +41 32 421 40 19  
Courriel:     **[bibliobus@bibliobus.ch](mailto:bibliobus@bibliobus.ch)**  
Internet:     **[www.bibliobus.ch](http://www.bibliobus.ch)**

Reproduction autorisée avec mention de l'origine.

# En bref...

---

**102 lieux de stationnements**

**2'123 heures de prêt**

**5'832 lecteurs actifs**

**47'279 visites d'utilisateurs**

**78'135 documents au catalogue**

**4'222 nouveautés acquises en 2009**

**2'451 documents éliminés (désherbage)**

**226'847 documents prêtés**

**3,37 documents prêtés par habitant**

**38.89 documents prêtés par lecteur**

**14'487 documents réservés, dont 13'873 livres  
et 614 documents audiovisuels**

**2'191 rappels envoyés concernant 9'346 documents**

**34'743 km parcourus par les trois bibliobus**

**1'031 documents empruntés ou prolongés  
en moyenne par jour de prêt**

**Record du jour : 2'856 documents prêtés  
le samedi 27 juin 2009**

**107 documents prêtés en moyenne par  
heure et par bibliothécaire-chauffeur**

## Savoir lire, aimer lire

Si l'on en croit l'enquête PISA (pour Programme International pour le Suivi des Acquis), les élèves jurassiens sont très bons en mathématiques, mais moyens en lecture. Même si ces résultats doivent être analysés avec la circonspection qui s'impose – l'indicateur «savoir lire» de l'Unesco, par exemple, ne recouvre pas la même compétence dans tous les pays du monde –, il y a lieu de s'inquiéter d'un phénomène qui tend à se généraliser. A l'époque où j'usais mes fonds de culottes sur les bancs d'école, lire, c'était s'imprégner d'un texte et le garder en mémoire. Aujourd'hui, lire, c'est comprendre des textes nouveaux, inconnus, éphémères, qu'il est inutile de mémoriser. En outre, il faut lire vite. Mais pourquoi? Lire vite de la poésie est absurde, mais en prose aussi, il faut entendre la voix du texte, qui est le style même. Voltaire, Chateaubriand, Hugo, Flaubert ont écrit pour être lus à un certain rythme, qui n'est certainement pas celui de la lecture rapide. La découverte de la véritable lecture littéraire, au lycée, avec ses textes difficiles et ses exigences méthodologiques, est souvent un choc dont peu se remettent. Même chez les bons élèves, les lectures spontanées reculent, concurrencées par des loisirs plus conviviaux, la musique, le sport, les films. La lecture, activité solitaire, est devancée par les loisirs de groupe.

Ce qui est frappant, c'est que les recherches scientifiques sur la lecture n'ont produit en quarante ans aucune nouvelle «méthode de lecture». En revanche, on a remarqué depuis longtemps que l'écriture au clavier produit une autre relation au texte que l'écriture manuscrite (Balzac déjà déplorait l'arrivée des plumes métalliques, qui marquait selon lui la fin de la civilisation!). Les élites actuelles, sélectionnées par les sciences et non par les versions latines, n'ont pas les mêmes réflexes que leurs devanciers à l'égard de la langue. On ne peut toutefois confondre le relâchement de l'orthographe avec les problèmes d'étudiants incapables d'écrire seuls un texte lisible, ou avec le fait que s'élargit régulièrement le fossé entre la langue orale évolutive et la langue écrite fixée. On peut prêcher pour les réformes de l'orthographe, mais il est difficile d'empêcher les langues d'évoluer, quand elles vivent. «Qui que vous soyez qui voulez cultiver, vivifier, édifier, attendrir, apaiser, mettez des livres partout», conseillait Victor Hugo. Longue vie au Bibliobus, qui s'y emploie. Car en prêtant les livres, il diffuse le savoir. C'est sa grandeur en ces temps où triomphe la vacuité de la pensée unique.

Serge Vifian, coprésident  
de l'UP jurassienne

# Rapport d'activité du directeur

## L'année 2009

L'activité du Bibliobus durant l'année 2009 confirme en tous points celle de l'année précédente: **Plus de 5'800 lecteurs actifs** ayant emprunté quelque **227'000 documents!** Alors que certaines bibliothèques ou médiathèques constatent des baisses de fréquentation, il nous plaît de constater que l'engagement financier pris par nos différents partenaires et permettant d'assurer un fonctionnement avec un troisième véhicule a porté ses fruits. Nous savons que les habitants du canton du Jura et du Jura bernois apprécient de pouvoir bénéficier d'un réseau de bibliothèques particulièrement performant, dans lequel le service de Bibliobus s'intègre avec pertinence.



## Communes

Durant l'année 2009, l'activité du Bibliobus a continué de se déployer **dans 102 lieux de stationnement**. Toutefois, en raison de fusions intervenues au 1<sup>er</sup> janvier 2009, le nombre de communes desservies est passé de 97 à 84. Elles représentent une population de **67'508 habitants**.

- A) Plusieurs stationnements dans la même commune politique:
- Courchavon et Mormont
  - Courroux et Courcelon
  - Fontenais et Villars
  - Saignelégier, Les Cerlatez et Les Pommerats
  - Saicourt, Bellelay et Le Fuet
  - Vauffelin et Frinvillier
  - Basse-Allaine: Buix, Courtemaîche et Montignez
  - Clos du Doubs: Epauvillers, Epiquerez, Montenol, Ocourt et Saint-Ursanne
  - La Baroche: Asuel, Charmoille, Fregiécourt et Miécourt
  - Haute-Ajoie: Chevenez, Damvant, Réclère et Roche-d'Or
- B) Stationnements regroupés entre deux communes:
- Damphreux et Lugnez
  - Malleray et Bévillard

Durant l'année, nous avons effectué **2'123 heures de prêt** (2008: 2'076,25 h.). L'accroissement est dû à la prolongation des stationnements dans les communes suivantes: Boncourt, Courrendlin, Develier, Lamboing, Les Bois, Les Emibois, Les Enfers, Mormont, Saicourt et Vermes.

Dans la commune de Courroux, les autorités ont souhaité augmenter la durée de stationnement à Courcelon et réduire celle de Courroux. Le nombre d'heures annuelles reste inchangé.

Dorénavant, la commune de Boncourt a souhaité bénéficier d'une desserte à quinzaine (22 stationnements par an au lieu de 11). Variante que nous pouvons à nouveau développer depuis la mise en route de notre 3<sup>e</sup> véhicule.

## Fréquentation

- Lecteurs-cotisants en 2009:  
**5'832 lecteurs actifs**

Pour rappel, nous entendons par «lecteur actif» une personne qui a emprunté au moins un document durant l'année concernée.

- Nouvelles inscriptions en 2009:  
**732 lecteurs**

Depuis la mise en service du Bibliobus, soit en 32,5 ans, **26'894 personnes** se sont inscrites à notre bibliothèque et ont bénéficié de nos prestations.

- Pourcentage des **adultes**:  
**51,07 % des lecteurs.**

## Inventaire

- **78'135 documents catalogués** au 31.12.2009
- **Acquisitions en 2009:**  
**4'222 nouveaux documents**
- **Documents éliminés, désherbage:**  
**2'451 documents**
- **Accroissement du stock:**  
1'771 documents

On ajoutera 350 volumes en langue allemande ou anglaise loués à Bibliomedia. Il y a donc près de **78'500 documents à la disposition de nos lecteurs.**

Les **supports audiovisuels** (DVD, CD, CD-rom) représentent le **8,06 % de l'ensemble du fonds.**

# Inventaire au 31 décembre 2009

Fonds de livres au 31.12.2009		Nouveautés 2009
Adultes (sans BD)	39'592	2'000
Jeunesse (« « »)	21'141	1'181
Bandes dessinées	10'934	570
Langues étrangères	168	1
	71'835 livres	3'752 livres
<b>Détail:</b>		
<b>ADULTES (sans les bandes dessinées)</b>		
Romans / Fiction	18'298	1'011
Documentaires	19'643	907
Romans policiers	1'651	82
	39'592 livres	2'000 livres
<b>JEUNESSE (sans les bandes dessinées)</b>		
Romans / Fiction	9'465	604
Documentaires	6'184	351
Albums	5'492	226
	21'141 livres	1'181 livres
<b>BANDES DESSINÉES</b>		
Adultes	2'816	106
Jeunes / Ados	2'137	108
Enfants /Tous publics	5'981	356
	10'934 livres	570 livres
<b>LANGUES ÉTRANGÈRES</b>		
Anglais	168	1
	168 livres	1 livre
Fonds audiovisuel au 31.12.2009		Nouveautés 2009
Disques compacts	3'991	184
Vidéocassettes	178	0
DVD	1'961	268
CD-Rom	170	18
	6300 documents	470 documents
Inventaire au 31.12.2009		Nouveautés 2009
Fonds de livres	71'835	3'752
Fonds audiovisuel	6'300	470
	78'135 documents	4'222 documents



# Prêt

**Nous avons prêté en 2009: 226'847 documents:** 20'622 par cycle (11 mois)  
(5'155 par semaine de prêt)

Par comparaison 2008: 220'953 documents

1998: 181'998 documents

Depuis le début de son activité, soit en 32,5 ans (du 12.5.1977 au 31.12.2009), **le Bibliobus a prêté au total 4'501'575 documents.**

Comme chaque année, la moyenne du prêt horaire est élevée: 107 documents prêtés par heure et par employé(e), ce qui représente plus du double des recommandations émises dans les normes CLP (Communauté de travail des bibliothèques suisses de lecture publique).

## Documents prêtés en 2009

Total des prêts		<b>226'847</b>
-----------------	--	----------------

### Détail

Documents imprimés:	Livres	189'326	
Documents audiovisuels:	CD/ vidéo / DVD /CD-Rom	6'485	195'811
Prolongations			31'036

## Dont: Documents imprimés: répartition par genres

Romans adultes	38'928		
Romans enfants - Jeunes	28'384		
Romans: total		67'312	35.55%
Documentaires		39'465	20.84%
Albums		29'744	15.71%
Bandes dessinées		51'564	27.24%
Livres en allemand	821		
Livres en anglais	420		
Livres en langues étrangères: total		1'241	0,66%

**Statistiques des prêts et lecteurs / Année : 2009**

Communes	Volumes prêtés	Population totale	Personnes inscrites						Volumes prêtés		Nombre d'heures de stationnement
			Nombre	En % de la population	Enfants inscrits	Adultes		par habitant	par lecteur		
						inscrits	en % des lecteurs				
BASSECOURT	2'898	3'346	80	2.39%	36	44	55.00%	0.87	36.23	22.00	
BOECOURT	2'473	843	66	7.83%	44	22	33.33%	2.93	37.47	22.00	
BOURIGNON	1'949	277	45	16.25%	22	23	51.11%	7.04	43.31	24.75	
CHATILLON	1'757	428	42	9.81%	30	12	28.57%	4.11	41.83	16.50	
CORBAN	3'006	471	64	13.59%	32	32	50.00%	6.38	46.97	27.50	
COURCHAPOIX	1'794	411	49	11.92%	30	19	38.78%	4.36	36.61	19.25	
COURFAVRE	3'908	1'564	100	6.39%	49	51	51.00%	2.50	39.08	38.50	
COURRENDLIN	7'479	2'487	179	7.20%	115	64	35.75%	3.01	41.78	66.00	
COURTETELLE	6'952	3'060	179	5.85%	93	86	48.04%	1.27	38.84	66.00	
DEVILLER	4'092	2'350	95	4.04%	52	43	45.26%	1.74	43.07	33.00	
DEVILLER	2'403	1'327	62	4.67%	24	38	61.29%	1.81	38.76	27.50	
GLOVELIER	6'483	1'185	151	12.74%	93	58	38.41%	5.47	42.93	49.50	
MERVELIER	2'236	575	74	12.87%	42	32	43.24%	3.89	30.22	24.75	
METTEMBERT	886	128	21	16.41%	6	15	71.43%	6.92	42.19	8.25	
MONTSEVELIER	2'949	502	69	13.75%	41	28	40.58%	5.87	42.74	30.25	
MOVILLER	1'074	391	28	7.16%	17	11	39.29%	2.75	38.36	13.75	
PLEIGNE	2'325	383	62	16.19%	29	33	53.23%	6.07	37.50	22.00	
REBEUVILLER	1'939	376	49	13.03%	32	17	34.69%	5.16	39.57	16.50	
ROSSEMAISON	926	564	34	6.03%	25	9	26.47%	1.64	27.24	11.00	
SAULCY	2'307	252	78	30.95%	30	48	61.54%	9.15	29.58	22.00	
SOURCE	1'535	253	44	17.39%	24	20	45.45%	6.07	34.89	13.75	
SOYHIÈRES	1'740	477	43	9.01%	28	15	34.88%	3.65	40.47	19.25	
UNDERVELIER	1'204	305	28	9.18%	15	13	46.43%	3.95	43.00	13.75	
VERMES	2'613	336	60	17.86%	29	31	51.67%	7.78	43.55	22.00	
VICOUES	3'484	1'750	105	6.00%	63	42	40.00%	1.99	33.18	30.25	
LE BEMONT	1'667	338	45	13.31%	21	24	53.33%	4.93	37.04	13.75	
LES BOIS	3'535	1'140	92	8.07%	34	58	63.04%	3.10	38.42	27.50	
LES BREULEUX	6'480	1'361	161	11.83%	64	97	60.25%	4.76	40.25	55.00	

LA CHAUX-DES-BREULEUX	585	96	10	10.42%	3	7	70.00%	6.09	58.50	5.50
MURIAUX (LES EMIBOIS)	1'224	496	30	6.05%	16	14	46.67%	2.47	40.80	13.75
LES ENFERS	2'080	156	53	33.97%	23	30	56.60%	13.33	39.25	16.50
LES GENEVEZ	2'809	541	86	15.90%	34	52	60.47%	5.19	32.66	30.25
LA JOUX	8'455	672	187	27.83%	70	117	62.57%	12.58	45.21	66.00
MONTFAUCON	3'129	565	75	13.27%	29	46	61.33%	5.54	41.72	27.50
LE NOIRMONT	2'561	1'687	69	4.09%	27	42	60.87%	1.52	37.12	24.75
SAIGNELEGIER	10'928	2'524	257	10.18%	115	142	55.25%	4.33	42.52	90.75
SAINT-BRAIS	1'210	220	32	14.55%	19	13	40.63%	5.50	37.81	16.50
SOUBEY	1'332	158	32	20.25%	16	16	50.00%	8.43	41.63	11.00
BELPRAHON	691	301	26	8.64%	17	9	34.62%	2.30	26.58	11.00
CREMINES	1'307	546	41	7.51%	22	19	46.34%	2.39	31.88	16.50
ESCHERT	884	383	24	6.27%	18	6	25.00%	2.31	36.83	11.00
GRANDVAL	1'084	333	20	6.01%	7	13	65.00%	3.26	54.20	13.75
MALLERAY BEVILLARD	7'301	3'694	200	5.41%	86	114	57.00%	1.98	36.51	77.00
PERREFITTE	1'241	485	28	5.77%	13	15	53.57%	2.56	44.32	16.50
PONTENET	995	207	32	15.46%	20	12	37.50%	4.81	31.09	11.00
ROCHES	730	221	16	7.24%	12	4	25.00%	3.30	45.63	11.00
SAICOURT	2'123	572	56	9.79%	31	25	44.64%	3.71	37.91	19.25
SORNETAN	1'018	121	26	21.49%	14	12	46.15%	8.41	39.15	11.00
SORVILIER	862	268	32	11.94%	14	18	56.25%	3.22	26.94	11.00
SOUBOZ	1'093	131	34	25.95%	21	13	38.24%	8.34	32.15	11.00
CORGEFONT	1'942	1'530	60	3.92%	18	42	70.00%	1.27	32.37	16.50
LA FERRIERE	2'071	538	65	12.08%	33	32	49.23%	3.85	31.86	16.50
ORVIN	4'042	1'202	103	8.57%	48	55	53.40%	3.36	39.24	38.50
PLAGNE	1'331	366	36	9.84%	20	16	44.44%	3.64	36.97	16.50
ROMONT	797	198	20	10.10%	9	11	55.00%	4.03	39.85	11.00
SONCEBOZ-SOMBEVAL	3'669	1'756	86	4.90%	30	56	65.12%	2.09	42.66	33.00
VAUF FELIN	2'086	415	44	10.60%	20	24	54.55%	5.03	47.41	19.25
DIESE	1'262	415	33	7.95%	15	18	54.55%	3.04	38.24	13.75
LAMBOING	1'795	685	57	8.32%	21	36	63.16%	2.62	31.49	16.50
NODS	1'942	731	47	6.43%	21	26	55.32%	2.66	41.32	19.25
PRELES	1'551	874	54	6.18%	26	28	51.85%	1.77	28.72	16.50
ALLE	5'074	1'734	139	8.02%	67	72	51.80%	2.93	36.50	35.75
LA BAROCHE	5'632	1'192	151	12.67%	73	78	51.66%	4.72	37.30	57.75
BASSE-ALLAINE	4'041	1'317	120	9.11%	68	52	43.33%	3.07	33.68	38.50
BEURNEVESIN	698	155	12	7.74%	5	7	58.33%	4.50	58.17	11.00

Communes	Volumes prêtés	Population totale	Personnes inscrites					Volumes prêtés		Nombre d'heures de stationnement
			Nombre	En % de la population	Enfants inscrits	Adultes	inscrits	en % des lecteurs	par habitant	
BONCOURT	3'142	1'302	78	5.99%	27	51	65.38%	2.41	40.28	33.00
BONFOL	3'055	687	89	12.95%	42	47	52.81%	4.45	34.33	24.75
BRESSAUCOURT	2'224	418	48	11.48%	24	24	50.00%	5.32	46.33	19.25
BURE	1'999	683	57	8.35%	36	21	36.84%	2.93	35.07	19.25
CLOS DU DOUBS	8'656	1'308	221	16.90%	82	139	62.90%	6.62	39.17	77.00
COEUVÉ	2'477	683	61	8.93%	30	31	50.82%	3.63	40.61	24.75
CORNOL	2'738	880	69	7.84%	31	38	55.07%	3.11	39.68	24.75
COURCHAVON	1'565	297	33	11.11%	18	15	45.45%	5.27	47.42	13.75
COURGENAY	5'195	2'099	135	6.43%	61	74	54.81%	2.47	38.48	44.00
COURTÉDOUX	3'289	726	75	10.33%	50	25	33.33%	4.53	43.85	22.00
DAMPHREUX	1'322	379	31	8.18%	20	11	35.48%	3.49	42.65	13.75
LUGNEZ	2'108	371	41	11.05%	25	16	39.02%	5.68	51.41	22.00
FAHY	4'247	1'246	115	9.23%	48	67	58.26%	3.41	36.93	38.50
FONTENAI	2'103	355	57	16.06%	32	25	43.86%	5.92	36.89	16.50
GRANDFONTAINE	5'526	1'008	142	14.09%	65	77	54.23%	5.48	38.92	55.00
HAUTE-AJOIE	1'050	147	15	10.20%	7	8	53.33%	7.14	70.00	11.00
ROCOURT	2'487	554	67	12.09%	40	27	40.30%	4.49	37.12	24.75
TOTAUX/MOYENNES	226'852	67'508	5'832	8.64%	2'859	2'973	50.98%	3.36	38.90	21'23.00

## Service de prêt

Durant l'année, nous avons organisé des petites expositions dans les bibliobus. Les thèmes suivants ont été mis en valeur: Le Québec: écrivains, musique, voyage – Documents en anglais – Balade africaine – Le jardinage – Guides de voyages – A deux, c'est mieux? (couple) – Le cinéma - Biographies de peintres – Les maladies – 50 ans d'Astérix – Livres et collections sur l'adolescence.

## Finances

En raison d'une dépense extraordinaire due à la remise en état d'un véhicule, nous avons décidé de pratiquer une politique restrictive au niveau des charges prévues dans les autres comptes. Nous souhaitons respecter au plus près le budget établi et éviter des dépenses supplémentaires aux autorités subventionnantes. **C'est pourquoi, la plupart des postes de charges, dont celui concernant les acquisitions de documents, ont été volontairement réduits pour faire face à cette situation.** Les comptes 2009 se présentent ainsi de manière positive. Cette situation relativement saine est due à l'appui constant de tous nos partenaires, en particulier les cantons du Jura et Berne, ainsi que les communes desservies.

Le fonds de réserve des véhicules continue à être alimenté annuellement

par le reliquat actif du compte d'exploitation.

Sans l'amortissement des véhicules, le coût effectif de l'heure de stationnement est d'environ Fr. 433.-; elle a été facturée Fr. 150.- aux communes.

## Informatique

Après une phase de test, le nouveau module de recherche a été mis en ligne durant l'été 2009. Il est très apprécié par nos lecteurs qui s'habituent progressivement à ce nouveau service. De nombreuses réservations sont dorénavant effectuées par internet.

## Véhicules

Grâce à la mise en service du troisième bibliobus, nous avons pu entreprendre, en 2008, d'importants travaux de maintenance sur le véhicule le plus ancien. En 2009, nous avons poursuivi notre politique de remise en état de notre parc automobile en effectuant des travaux au niveau de la structure porteuse sur le bibliobus acquis en 1997. L'urgence était confirmée par l'expertise officielle nous interdisant de rouler avec ce bibliobus dont l'état n'offrait plus la sécurité souhaitée. En clair, sans l'arrivée de notre troisième bibliobus, notre service

aurait été considérablement perturbé, voire dans l'impossibilité de poursuivre son activité.

Dorénavant, notre parc de véhicules est à nouveau performant. Nous devons toutefois rester vigilant afin de conserver nos bus dans un état de fonctionnement optimal.

Pour des raisons de sécurité routière et pour satisfaire à la nouvelle réglementation en vigueur, des adaptations ont été entreprises dans le nouveau bibliobus. Le siège destiné à d'éventuels accompagnants a été déplacé. Ce qui nous a permis de concevoir un nouveau meuble pouvant accueillir diverses revues.

## Personnel

Il est composé de:

- Jean-Claude Guerdat, directeur
- Nicolas Burkhardt, bibliothécaire-chauffeur
- Laurence Dafflon, bibliothécaire-chauffeuse
- Valérie Grosjean-Cerf, bibliothécaire-chauffeuse
- Gérard Paratte, bibliothécaire-chauffeur
- Claude von Siebenthal, bibliothécaire-chauffeuse
- Nathalie Rondez, employée de bibliothèque
- Françoise Wirz, employée de bibliothèque

Ces personnes se partagent 6 postes de travail (équivalent plein temps).

L'absence prolongée d'un collègue a nécessité un engagement inhabituel pour tous les autres collaborateurs. L'activité de notre service a été quelque peu perturbée, mais assurée dans les meilleures conditions et avec beaucoup de compétence par le personnel restant, ainsi que par M. André Bueche, de Montfaucon, titulaire du permis de poids lourd, et Mme Françoise Guerdat de Delémont.

Mme Paola Stanic, de Delémont, a effectué un stage professionnel à mi-temps durant 3 mois. Mmes Maryline Steulet, de Vicques, et Emilie Girardin, de Delémont, toutes deux en apprentissage dans des bibliothèques jurassiennes (Lycée et Bibliothèque cantonale), ont effectué un stage de quelques semaines au Bibliobus. Marie Friche, de Glovelier, nous accompagne également pour un stage d'une durée de 3 mois.

L'Université populaire jurassienne a décidé de mettre fin au contrat de travail qui la lie à un collaborateur avec effet au 28 février 2010. Eu égard aux années de service de cette personne, une convention a été signée entre les parties.

Pour le remplacer, un poste de bibliothécaire-chauffeur a été mis au concours; le choix du Comité directeur de l'UP jurassienne s'est porté sur M. Christian Voyame, bibliothécaire diplômé, dont l'entrée en fonction est prévue pour le printemps 2010.

Mme Françoise Wirz, employée de bibliothèque, a fait valoir son droit à la

retraite pour le 28 février 2010. Mme Wirz a travaillé avec beaucoup d'intérêt et une grande motivation au service du Bibliobus durant plus de 25 ans. Nous citerons parmi ses nombreuses activités: le choix et le suivi des documents en allemand et en anglais, la gestion des dons et la responsabilité des écritures comptables. Au nom de l'UP jurassienne, nous nous faisons un plaisir de remercier Mme Wirz (photo) pour son engagement et lui souhaitons une agréable et longue retraite.

Pour la remplacer, le Comité directeur de l'UP a nommé M. Antoine Dupuis, bibliothécaire-documentaliste, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Son entrée en fonction a été prévue pour mars 2010.

Chaque année, nous nous faisons un plaisir de remercier Mme Mathilde Girardin qui est chargée, depuis de nombreuses années, du nettoyage intérieur des véhicules et des bureaux.

Tout le personnel en activité s'est retrouvé le 23 novembre pour partager une journée de réflexion en compagnie de M. Frédéric Roth, de La Chaux-de-Fonds, intervenant en thérapie sociale. Ce moment fort a certainement contribué à donner une dynamique nouvelle à l'ensemble de l'équipe.



## Bibliothécaire / directeur

Le soussigné est membre de la «Commission de coordination des bibliothèques du canton du Jura» et de la «Commission cantonale des bibliothèques scolaires et communales pour la partie francophone du canton de Berne». Il préside l'Association jurassienne de bibliothécaires et il représente cette dernière aux rencontres trimestrielles réunissant les présidents de toutes les associations cantonales romandes. Dans le cadre de l'UP, le directeur du Bibliobus est membre du Comité de direction et il participe aux séances du Bureau. Il a également représenté le Bibliobus lors de diverses manifestations, visites ou inaugurations de bibliothèques, voire assemblées générales de bibliothécaires. Le soussigné a aussi été sollicité pour donner des conseils à certains collègues désireux de pratiquer un désherbage dans leurs institutions.

## Activités diverses

- Nous avons renoncé à la publication du «**Catalogue des Acquisitions**» que nous éditions chaque année depuis 32 ans. Initialement tiré à plus de 300 exemplaires, son tirage était dorénavant limité à quelques unités. Les lecteurs peuvent maintenant accéder à un catalogue en

ligne particulièrement performant et établir des listes à leur convenance.

- Une **présentation du Bibliobus** a été organisée à l'intention de certaines classes de Asuel, Belprahon, Courchapoix, Fregiécourt, Le Fuet, Les Genevez, Malleray, Mervelier, Movelier, Saint-Brais, Sorvilier et Vendlincourt.
- Le 11 septembre, les participants au **Congrès du SEJ** (syndicat des enseignants jurassiens) ont eu l'opportunité de visiter un bibliobus stationné durant toute la journée près de la halle des expositions de Delémont. A cette occasion, des documents pédagogiques étaient mis en évidence.
- Le 2 avril, **les participants au cours de base organisé par la CLP** à l'intention du personnel auxiliaire engagé dans des bibliothèques romandes ont visité le service de Bibliobus. Comme chaque année, ces personnes manifestent de l'intérêt et beaucoup de curiosité pour l'activité d'un type de bibliothèque leur paraissant très originale.
- Les 4 et 5 février, nous avons eu le plaisir d'accueillir Mme Carmen Fautsch-Fellens, directrice du service de Bibliobus dans la **Principauté du Luxembourg**, qui souhaitait découvrir le fonctionnement de notre service et se documenter sur notre parc de véhicules dans le but de renouveler leurs bibliobus.
- Parmi les **nombreux visiteurs** que nous accueillons chaque année, enseignant(e)s, étudiant(e)s, jour-

nalistes ou bibliothécaires, nous signalerons la présence le 25 juin de Mme Danielle Marcotte, chargée de mission pour la promotion de la lecture dans le canton du Jura.

- Le 22 juin 2009, le soussigné a été interviewé durant une quinzaine de minutes par Thierry Luterbacher dans le cadre de **l'émission Talk** de la télévision régionale de Bienne (Tele Bilingue).
- Nous nous faisons un plaisir de rappeler que, depuis plusieurs années, les autorités de Belprahon, Courrendlin, Eschert, Glovelier, Grandval et Rebeuvelier offrent **l'abonnement aux enfants** de leur commune. Ces derniers peuvent ainsi bénéficier gratuitement des services du Bibliobus. La commune de Rebeuvelier prend également à sa charge la cotisation des personnes âgées.
- De nombreux ouvrages nous ont été offerts durant cette année. Nous adressons un chaleureux merci à tous les généreux **donateurs**.
- Les stationnements du Bibliobus sont communiqués régulièrement par certains journaux que nous tenons à remercier, en particulier le Quotidien jurassien qui publie notre horaire chaque jour.



## En conclusion

Les spécialistes nous le rappellent: la lecture reste un moyen privilégié d'élargir ses connaissances, sa culture et son ouverture au monde; sa maîtrise contribue également à l'autonomie, condition indispensable si l'on veut être un «acteur» de sa propre vie et non pas «subir» celle-ci. Mais la lecture permet aussi la structuration de l'esprit et le développement de l'imaginaire. Ce constat étant admis, il est important que des choix politiques et financiers clairs puissent permettre à quiconque d'avoir accès à un éventail le plus complet possible en matière de documents. S'il est donc important de donner goût à la lecture très tôt, il est aussi fondamental de maintenir cette envie de lire, car qui ne pratique pas perd progressivement non seulement l'envie mais également la «technicité». Et le fossé se creuse irrémédiablement...

Les bibliothèques jouent ainsi un rôle fondamental dans cette problématique. En proposant un large éventail de documents, elles permettent de donner

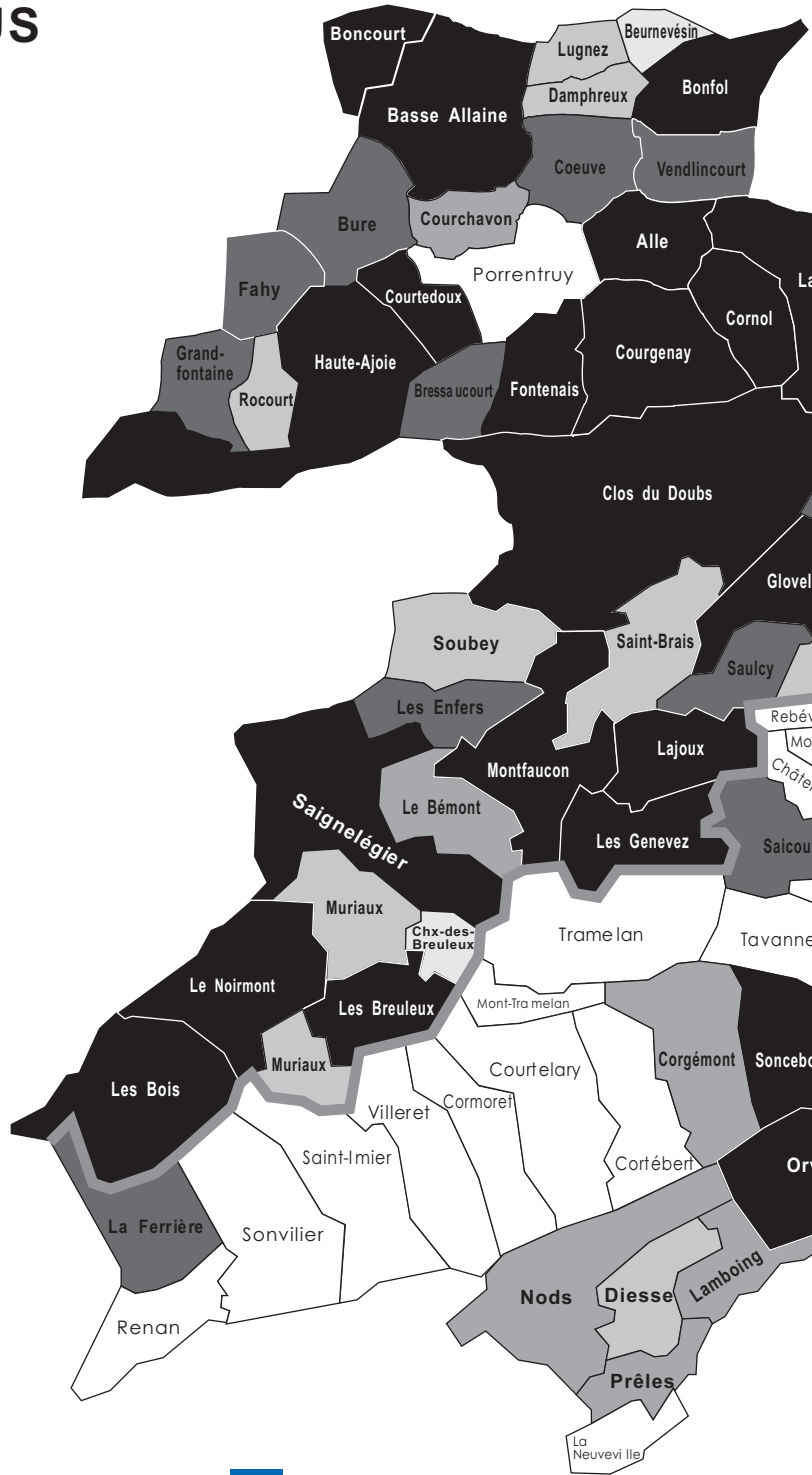
des réponses aux attentes immédiates, mais elles contribuent également à la découverte de nouveaux horizons par la simple proximité de documents variés et multiples. Il ne suffit donc pas qu'il y ait une bibliothèque, mais il faut encore qu'elle soit vivante, accueillante, composée d'un grand nombre de documents et remise à jour constamment. C'est ce dont nous nous efforçons de faire, dans notre quotidien. Par vents et marées, nous tentons de garder le cap car nous savons nos lecteurs exigeants, mais également reconnaissants de pouvoir bénéficier d'un service de proximité à vocation culturelle, pédagogique et sociale.

Merci à tous nos partenaires qui soutiennent un tel projet et aux collaborateurs du service qui, chaque jour et par tous les temps, apportent la lecture dans de multiples lieux et qui partagent cette passion que nous désirons conserver malgré les turbulences que nous réserve parfois la vie quotidienne.

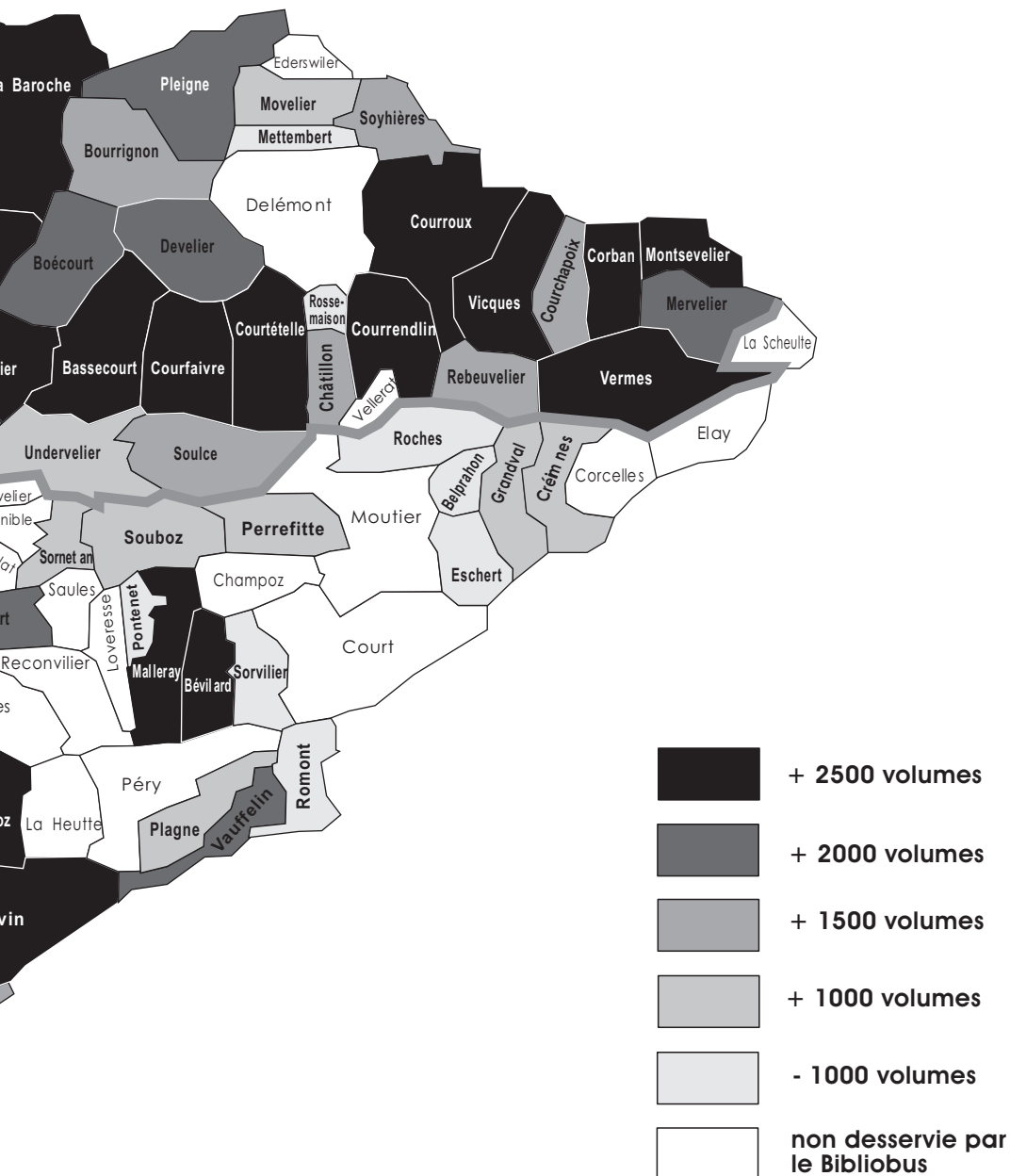
Jean-Claude Guerdat  
Directeur



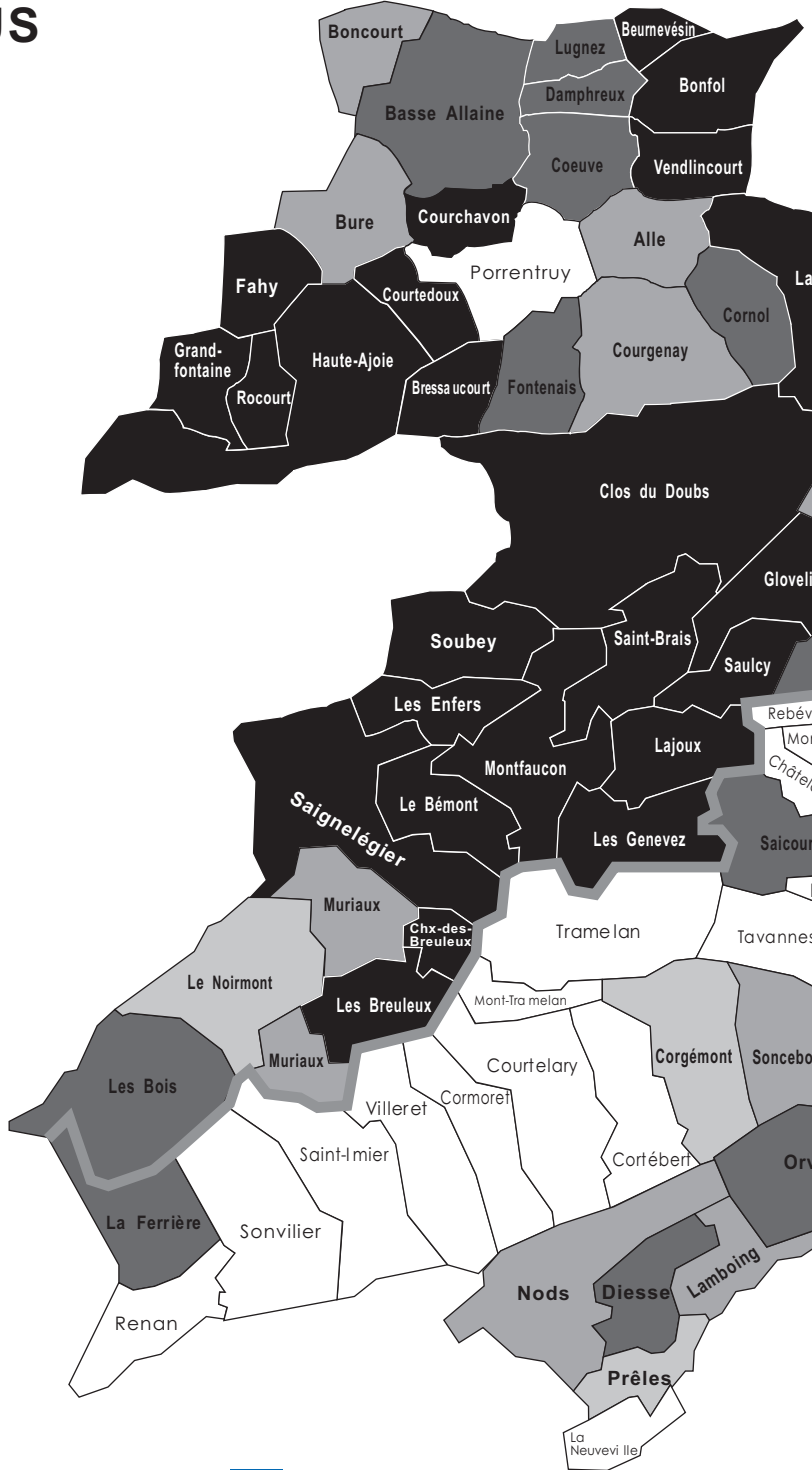
# BIBLIOBUS



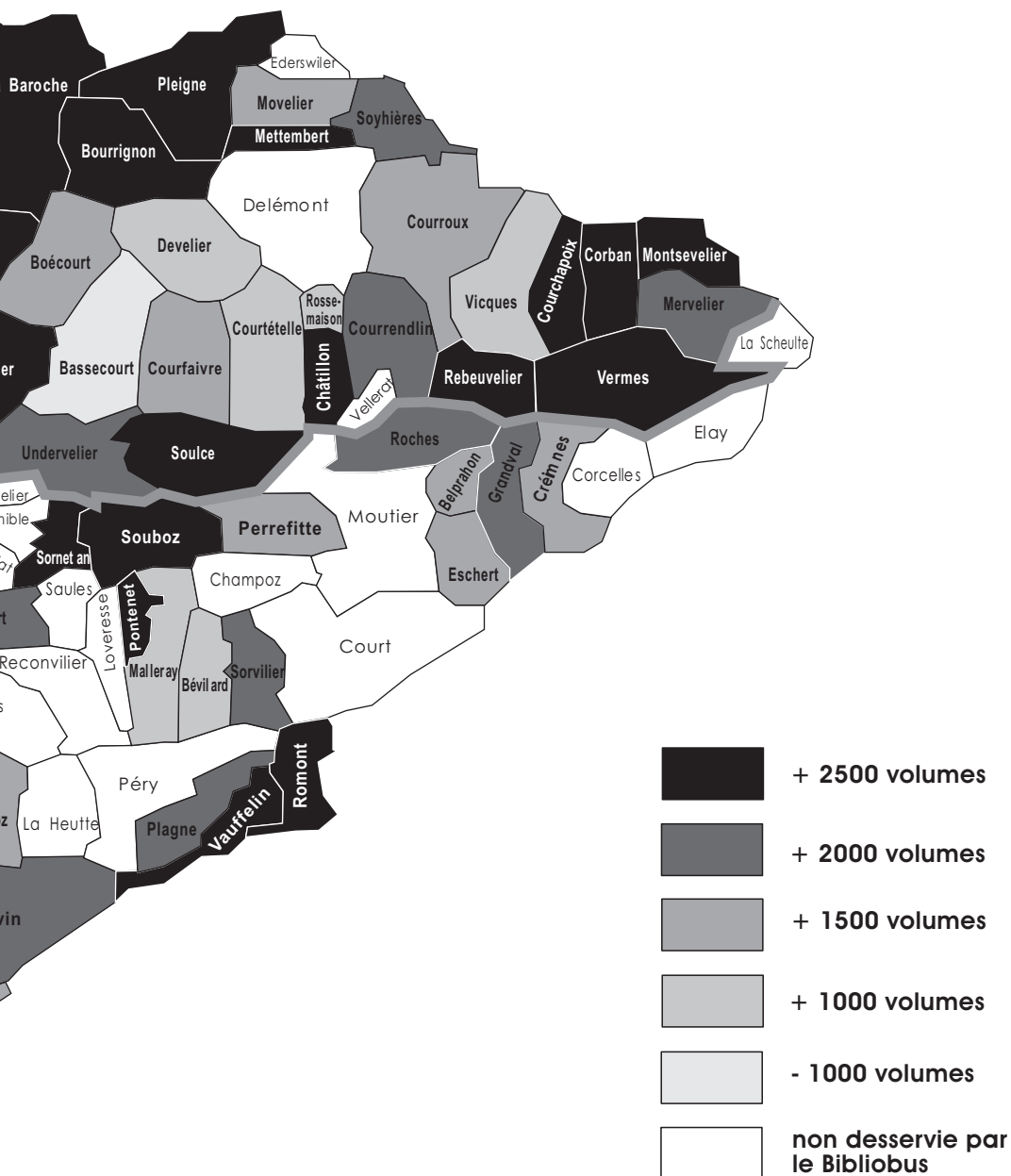
# Nombre de volumes prêtés par commune en 2009



# BIBLIOBUS



# Nombres de volumes prêtés par habitant en 2009



# Comptes

## Compte d'exploitation 31.12.2009

	B U D G E T		C O M P T E S	
	Dépenses:	Recettes:	Charges:	Produits:
Achat de documents	70'000.00		67'152.60	
Mobilier, Matériel	16'000.00		13'219.95	
Frais des véhicules	115'000.00		172'535.05	
Salaires, compte global	639'000.00		598'497.75	
Bureau-dépôt	29'000.00		27'893.40	
Publications, publicité	4'000.00		3'687.40	
Administration	25'000.00		18'605.20	
Informatique	17'000.00		16'207.05	
Perfectionnement professionnel	2'500.00		2'543.00	
Contributions des lecteurs		60'000.00		66'611.75
Subventions des communes		322'500.00		318'449.50
Subventions du canton de Berne		117'807.00		117'807.00
Subventions du canton du Jura		432'693.00		438'450.00
Solde Intérêts et frais de banque				4'041.45
Solde pour amortissement	15'500.00		25'018.30	
	<u>933'000.00</u>	<u>933'000.00</u>	<u>945'359.70</u>	<u>945'359.70</u>

## Bilan au 31 décembre 2009

	Actif	Passif
Caisse	1'551.20	
CC Crédit Suisse 0315-982867-01	84'954.05	
CP Crédit Suisse 0315-982867-00-1	8'091.10	
CC BCJ 16 555.050.8.46	217'105.00	
Club BCJ 42 5.550.509.54	78'951.30	
Actifs transitoires	98'669.00	
Stocks	1.00	
Informatique	1.00	
Mobilier	1.00	
Véhicules	1.00	
Secrétariat UP : charges sociales		160'857.85
Créanciers		26'259.70
Dons divers		3'100.00
Provision Pro Juventute		1'250.00
Provision Zurlauben		32'828.30
Fonds de réserve et amortissements		265'029.80
	<u>489'325.65</u>	<u>489'325.65</u>

Delémont, le 31 décembre 2009

Le directeur: Jean-Claude Guerdat





